

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 47: Stau

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

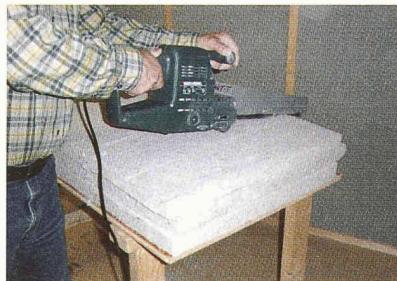
**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neu entwickelte Dämmplatte

Homatherm flexCL 040 ist das Ergebnis einer konsequenten Entwicklungsarbeit im Hause Homann Dämmstoffwerke in Berga. Die Zellulosedämmplatte besitzt bemerkenswerte bauphysikalische Eigenschaften für den Wärme-, Kälte- und Schallschutz, erfüllt die hohen Anforderungen für nachhaltiges Bauen und bietet darüber hinaus auch ideale Verarbeitungseigenschaften.

Die verarbeitungsoptimierten Eigenschaften führen zu einer deutlichen Verkürzung der Montagezeit und damit zu einer Kostenreduktion. Das Homann Dämmstoffwerk bietet verschiedene Schneidwerkzeuge und Einbauhilfen. Mit einem Alligator können einzelne Platten wie auch mehrere



im Stapel bei nur geringer Staubentwicklung geschnitten werden. In der Vorfertigung und bei grossen Zuschnittmengen hat sich das Schneiden mit einer stationären Kreissäge bewährt. Eine Absaugvorrichtung für den Staub wird empfohlen.

Der Zuschnittservice des Werkes garantiert die Lieferung in speziell angefragten Grössen. Bei Standardgrössen sind bei der Montage vor Ort Zuschnittarbeiten unerlässlich. Zur Grundausstattung gehört das Homatherm Kullenschliffmesser. Dieses ist einfach zu handhaben und ideal bei kleinen Zuschnittmengen und bei Anpassschnitten direkt an der Konstruktion.

Weitere Informationen über rationelles Schneiden und Verarbeiten der Homatherm flexCL erhalten Sie bei folgender Adresse:  
**Homatherm Schweiz GmbH**  
3147 Mittelhäusern  
031 735 60 30, Fax 735 60 29  
[www.homatherm.ch](http://www.homatherm.ch)

## Website für Dusch-Fans

Die neue benutzerfreundliche Website [www.hueppe.ch](http://www.hueppe.ch) glänzt mit einem äusserst umfangreichen Angebot an wertvollen Informationen. Wer vor der Entscheidung



für eine neue Duschabtrennung oder Dusche steht, findet hier mehr als 60 Lösungsvorschläge für alle am Bau möglichen Situationen.

Im Gegensatz zu vielen anderen Websites zeigt Hüppe im Internet sämtliche lieferbaren Modelle. Interessentinnen und Interessenten können so bereits mit fundierten Kenntnissen zum Beratungsgespräch beim Fachhändler gehen. Alle Informationen stehen in Deutsch, Französisch und Italienisch zur Verfügung.

**Hüppe GmbH**  
8180 Bülach  
01 872 70 80, Fax 01 872 70 88  
[www.hueppe.ch](http://www.hueppe.ch)

## Neuer Universal-Projektor

Mit 2000 ANSI Lumen liefert der InFocus LP630 bei allen Lichtverhältnissen gestochene scharfe und helle Farbbilder. Mehrere Anschlüsse ermöglichen ein



gleichzeitiges Anschliessen von bis zu fünf Geräten. Eindrucksvolle Videoqualität und ein integriertes Stereo-Audiosystem runden dieses Paket ab. Mit nur 4 kg Gewicht eignet sich der LCD-Projektor für

kleinere bis mittlere Konferenzräume sowie auch für unterwegs.

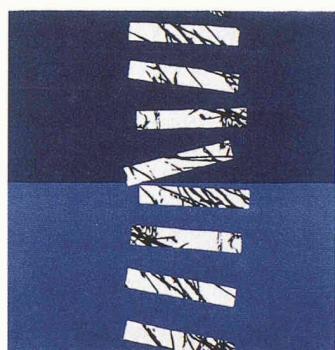
Der LP630 von InFocus ist die optimale Lösung für kostenbewusste IT-Käufer. Dank der LCD-Anzeige wirken die Projektionen farbecht und realistisch. Der Projektor verfügt über beeindruckende Funktionen wie die komprimierte SXGA-Auflösung für hochauflösende Präsentationen. Die weltweit üblichen Formate PAL, NTSC und SECAM bereiten ihm keine Probleme. Die integrierte RS-232 Schnittstelle ermöglicht eine Anbindung an Raumsteuerungsanlagen wie AMX oder Crestron.

Von der leichten Handhabung und den zuverlässigen Funktionen werden alle Beteiligten profitieren.

**LCD Vision AG**  
8126 Zumikon  
01 919 80 40, Fax 01 919 80 44  
[www.infocus.ch](http://www.infocus.ch)

## Designteppiche

Geknüpft, gewoben oder handtuftet entstehen Designteppiche, die von Künstlern, Designern oder oft sogar vom Käufer selbst ent-



worfen wurden. Zum eigentlichen Durchbruch hat dem Designteppich die Entdeckung seiner erstaunlichen Eigenschaften als prägnantes Gestaltungselement verholfen.

Gerade die Technik des Handtuftings bietet die Möglichkeit, individuelle Vorstellungen und Wünsche einzubringen. Es entstehen Teppiche, die ihre eigenen, ganz individuellen Formen und Farben haben.

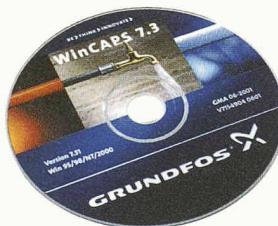
Das Teppich Forum Schweiz ist eine Gemeinschaftsaktion der Teppichbranche und bietet Beratung und Information zu Eigenschaften sowie Anwendungs- und Gestal-

tungsmöglichkeiten des textilen Bodenbelags. Die Informationsbroschüre «Ein Teppich spricht für sich selbst» behandelt alle wesentlichen Fragen rund um den Teppichboden.

*Teppich Forum Schweiz*  
8126 Zumikon  
01 918 14 22, Fax 01 918 18 84  
[www.teppich-forum-schweiz.ch](http://www.teppich-forum-schweiz.ch)

# Planungs- und Offertsoftware

WinCAPS 7.3 heisst die brandneue Software, welche die Grundfos AG für Ingenieure, Planer, Installateure und Industrikunden entwickelt hat. Ab sofort steht WinCAPS 7.3 kostenlos zur Verfügung.



Der rasche Zugriff auf das gesamte Grundfos-Angebot, die bausteinmässig formulierten Ausschreibungstexte sowie das raffinierte Evaluations- und Kalkulationsprogramm machen die neue Planungs- und Offertsoftware zu einer äusserst hilfreichen Unterstützung.

Nebst dem schnellen Finden des richtigen Angebots führt das Programm durch eine grosse Auswahl an Kriterien wie Fördermenge, maximaler Druck oder Temperatur der Flüssigkeit.

All diese Elemente machen Win-CAPS zu einem idealen Arbeitsinstrument, zumal auf der CD-Rom zusätzlich auch Montage- und Betriebsanleitungen für beinahe sämtliche Pumpen und Zeichnungen, Bilder und elektronischen Schaltpläne integriert sind.

Die Installation ist absolut problemlos, da die Software auf Windows-Technologie basiert und somit auf allen gängigen Programmen wie 95, 98, NT und 2000 verwendbar ist.

verwendbar ist.  
*Grundfos AG*  
8117 Fällanden  
01 806 81 11, Fax 01 806 81 15  
[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)



Stadt Chur

## Die Zukunft der Stadt mitgestalten

Chur befasst sich mit anspruchsvollen Aufgaben der Stadtentwicklung. Der Umbau und die Erweiterung des Bahnhofes, die Erhöhung der städtebaulichen Qualitäten unserer Altstadt sowie ein intensiver Prozess im Rahmen der aktuellen Siedlungsneuerung und -entwicklung sind drei der zahlreichen Aufgabenbereiche des städtischen Hochbauamtes.

Infolge beruflicher Neuorientierung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir für die Leitung des Hochbauamtes mit den vier unterstellten Abteilungen Planung, Hochbau, Gartenbau und Baupolizei einen oder eine

#### **Stadtarchitekten / Stadtarchitektin**

Als Vorsteher/Vorsteherin des städtischen Hochbauamtes sind Sie zuständig für die Organisation sowie personelle und fachliche Führung dieser Amtsstelle. Gleichzeitig arbeiten Sie unmittelbar in der zurzeit laufenden Totalrevision der Stadtplanung mit. Sie sind direkt dem Departementsvorsteher unterstellt und werden bei der Erfüllung der vielfältigen Aufgaben von rund 25 motivierten Mitarbeitenden unterstützt.

Ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Architektur oder eine gleichwertige Ausbildung sowie mehrjährige Erfahrung bilden die Grundvoraussetzung für diese interessante und anspruchsvolle Tätigkeit. Wir wenden uns an eine initiativ, belastbare und kontaktfreudige Persönlichkeit mit hoher Führungs- und Sozialkompetenz. Ebenso gehören die Fähigkeit für gesamtheitliche Betrachtung und Bewältigung komplexer Aufgaben sowie Organisations- und Verhandlungsgeschick dazu. Der Einbezug von städtebaulichen, gestalterischen und wirtschaftlichen Belangen ist Ihnen vertraut. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck gehören ebenfalls zu Ihren Stärken.

Wenn Sie an der Aufgabe interessiert sind, dann richten Sie bitte Ihre detaillierte Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am **20. Dezember 2001** an das **Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur**. Für nähere Auskünfte steht Ihnen **Stadtrat Roland Tremp, Vorsteher Departement 3**, unter Tel. 081 254 47 01 gerne zur Verfügung. [www.chur.ch](http://www.chur.ch)

# tec 21

TIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERT  
IEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERT  
EFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERT  
FBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEF  
BAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEF  
AUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBA  
ZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAU  
EICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAU  
ICHNERINBAULEITERTIEFBAUZEICHNERINBAULEITERTIEFBAUZ

**Jetzt inserieren: 071-226 92 92**